



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Diversity of  
Cultural Expressions

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Diversité  
des expressions  
culturelles

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Diversidad  
de las expresiones  
culturales

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

Разнообразие форм  
культурного  
самовыражения

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

تنوع أشكال التعبير  
الثقافي

联合国教育、  
科学及文化组织

文化表现形式  
多样性

# 5 CP

CE/15/5.CP/10

Париж, 30 апреля 2015 г.

Язык исходного  
документа: английский

## КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ И ПОЩРЕНИИ РАЗНООБРАЗИЯ ФОРМ КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ

Пятая очередная сессия  
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал II  
10-12 июня 2015 года

**Пункт 10 предварительной повестки дня:** доклад Секретариата о Международном фонде культурного разнообразия (МФКР)

В настоящем документе содержится доклад о Международном фонде культурного разнообразия, подготовленный Секретариатом.

Требуемое решение: пункт 37

1. Международный фонд культурного разнообразия (далее «МФКР») является мульти-донорским добровольным фондом, учрежденным в соответствии со статьей 18 Конвенции 2005 года об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (далее «Конвенция»), чтобы облегчить международное сотрудничество в целях устойчивого развития и сокращения бедности, способствовать появлению динамических культурных отраслей в развивающихся странах, которые являются Участниками Конвенции.

2. Основная цель МФКР - инвестирование в проекты, которые приводят к структурным изменениям путем внедрения и / или разработки политики и стратегий, имеющих непосредственное влияние на создание, производство, распространение и доступ к разнообразию форм культурного самовыражения, включая культурные товары, услуги и мероприятия, а также путем укрепления институциональной инфраструктуры, необходимой для поддержания жизнеспособной культурной индустрии на местном и региональном уровнях.

3. На своей четвертой очередной сессии в июне 2013 года, Конференция Участников утвердила пересмотренные Руководящие принципы (Резолюция 4.CP 9), которые были дополнены оценкой механизмов управления МФКР, осуществляемой Службой внутреннего надзора ЮНЕСКО (далее «СВН»).

4. МФКР начал работать в 2010 году. С тех пор было профинансировано 78 проектов в 48 развивающихся и наименее развитых странах. Общий объем финансирования, предоставленный для этих проектов, составляет 5,2 млн. долларов США на конец апреля 2015 года. Финансируемые МФКР проекты способствуют: i) созданию политического климата, который способствует разнообразию форм культурного самовыражения; ii) демонстрации ценности и возможностей, которые культурные и творческие отрасли предлагают для достижения устойчивого развития; и iii) укреплению институциональных, организационных и индивидуальных возможностей в культурном секторе.

5. С 2007 года общий объем совокупных взносов в МФКР достиг более 7,3 млн. долл. США. На сегодняшний день, Межправительственным комитетом по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения (далее «Комитет») ассигновано из средств МФКР в общей сложности 5,6 долл. США, включая 10% на вспомогательные расходы. В соответствии с принятыми ранее решениями 82% данного бюджета выделяется непосредственно на финансирование проектов. Большинство этих средств как таковых направляется на нужды проектов, а не на непредвиденные или оперативные расходы Секретариата. Постоянные годовые расходы, выделяемые Комитетом на период с января 2014 года по декабрь 2015 года, включают в себя 17,000 долл. США на общие операционные расходы, 35,000 долл. США – на оказание помощи в обеспечении участия членов Комитета из наименее развитых стран в уставных совещаниях Комитета, и 110,000 долл. США - на контракты с экспертами, назначаемыми Комитетом для проведения оценки конкурсных заявок, поступивших в МФКР и для организации одного совещания Группы экспертов. Все ассигнования на покрытие постоянных расходов включают 10% на вспомогательные расходы.

6. В то время как МФКР все чаще признается в качестве эффективного международного инструмента сотрудничества для содействия динамичным культурным секторам, он по-прежнему сталкивается с некоторыми проблемами, которые мешают обеспечению его эффективности и будущей деятельности. Основными проблемами являются: i) нехватка людских ресурсов для управления фондом, отслеживания и оценивания финансируемых проектов и осуществления стратегии по сбору средств; ii) недавний застой в пополнении Фонда, который не может удовлетворить ожидания и большое число запросов на финансирование; и iii) повышение наглядности и информированности о МФКР, особенно среди потенциальных доноров из частного сектора и среди партнеров.

7. Настоящий документ представляет основные результаты работы МФКР, подготовленные Секретариатом. Он также включает в себя обновленную информацию о выполнении рекомендаций СВН, а также о стратегии по сбору средств и коммуникации. Обзор состояния всех проектов, утвержденных Комитетом с 2010 года, можно найти в информационном документе CE/15/5.CP/INF.10.

### **Объявление МФКР о приеме заявок на финансирование**

8. 29 января 2014 года в пятый раз был объявлен прием МФКР заявок на финансирование. Учреждение новых временных рамок было реализовано после того, как пересмотренные Руководящие принципы (Резолюция 4.CP 9) были утверждены Конференцией Участников на ее четвертой очередной сессии. В то время как общее число заявок на финансирование уменьшилось по сравнению с предыдущими циклами финансирования, количество удовлетворяющих критериям заявок на финансирование увеличилась с 28% в 2013 году до 43% в 2014 г. Это отражает более глубокое понимание целей и сферы вмешательства МФКР заявителями, а также национальными комиссиями, которые способствуют процессу предварительного отбора на национальном уровне.

9. Оценка удовлетворяющих критериям заявок на цикл финансирования 2014 года была предпринята новым составом Группы экспертов из шести членов, который был утвержден Комитетом на его седьмой очередной сессии (декабрь 2013 года) в соответствии с пересмотренными Руководящими принципами (статья 16). Для половины уже имеющих членов мандаты были продлены на два года для того, чтобы обеспечить преемственность в работе, и три новых члена были назначены на четырехлетний срок от сообщества экспертов в области культурной политики, культуры и творческих индустрий, культуры и развития, наряду с шестью новыми заменяющими экспертами.

10. В соответствии с пунктом 16.3 Руководящих принципов и Решением 7.IGC 6 пункт 8, Секретариат также организовал встречу в июле 2014 года в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже для членов Группы экспертов. В ходе встречи, эксперты имели возможность обменяться мнениями по процессу оценки, проблемам, с которыми они сталкиваются, и достичь консенсуса в отношении проектов, которые будут рекомендованы для финансирования.

11. На основе рекомендаций, представленных Группой экспертов, Комитет, на своей восьмой очередной сессии (декабрь 2014), утвердил 7 проектов для цикла финансирования 2014 года и принял предварительный бюджет на 2015 год. По состоянию на 11 Май 2015, все отобранные проекты получили свои контракты и начали реализовываться. Проекты, как ожидается, будут завершены в период 2016-2017 гг..

12. В рамках циклов финансирования 2013 и 2014 гг., восемь новых Участников получают финансирование от МФКР впервые, а именно, Центрально-Африканская Республика, Демократическая Республика Конго, Габон, Гаити, Марокко, Нигерия, Парагвай и Объединенная Республика Танзания. В дополнение к выбору этих проектов, Комитет на своей восьмой очередной сессии предложил Участникам, которые имеют средства для поддержки собственных НПО, воздерживаться от представления проектов в течение следующего цикла в свете текущего финансового состояния МФКР (Решение 8.IGC 8 пункт 12).

13. Комитет также предложил Конференции Участников на ее пятой очередной сессии рассмотреть наиболее подходящие критерии для выделения средств из МФКР, в частности, устойчивость и необходимость (Решение 8.IGC 8 пункт 11). В контексте процесса финансирования МФКР, «устойчивость» относится к текущим результатам, влиянию и долгосрочным результатам проекта, что подразумевает переход относительно краткосрочного проекта к обычной жизни

сообщества или организационной деятельности. Устойчивость в проектах рассматривается в отношении к различным аспектам реализации проекта в целом, которые могут привести к достижению долгосрочных целей, в том числе, к более широкому вовлечению сообщества, организаций и общественности, развитию партнерских отношений на постоянной основе, гибкой способности приспосабливаться к изменениям, включению постоянной оценки в оценку проекта, и различные базы для финансирования проекта, поиску финансовой поддержки из нескольких источников, чтобы уменьшить зависимость от единственного источника финансирования.

14. В целях укрепления требований, относящихся к устойчивости проектов, Секретариат интегрировал показатели, связанные с устойчивостью, в заявки, оценки и формы отчетности, которые были использованы в шестом приеме заявок МФКР в 2015 году. Каждый заявитель и менеджер проекта должен описать меры, предпринимаемые для выполнения долгосрочных целей проекта, в то время как Группа экспертов, оценивая каждое проектное предложение, рассматривает долгосрочные возможности и трудности.

15. Комитет, в ходе дебатов на своей восьмой очередной сессии, также поднял вопрос, следует ли выделять средства на основе критерия необходимости. Один из главных критериев, применяемых для оценки каждого запроса на финансирование, соответствует ли проект потребностям и приоритетам страны, где он будет реализован. Каждого заявителя попросили описать местный контекст проектного предложения и, подробно, экономические, социальные и политические проблемы, потребности и приоритеты, а также то, как проект планирует реагировать на них. Цель заключается в оценке потребностей и ответов на эти потребности, так, чтобы результаты проекта могли продлить работу, которая была ранее сделана, и развивать более тесное сотрудничество и взаимодействие между существующими инициативами.

16. В соответствии с Решением 8.IGC 8 Комитета пункт 5, шестое объявление о приеме заявок на финансирование было размещено 30 января 2015 года. К этому моменту была разработана и доступна новая интернет-платформа для процедуры приема заявок МФКР. Все заявители должны напрямую подавать свои заявки на интернет-платформу, и процедура предварительного отбора будет также проводиться онлайн национальными комиссиями. Основной целью интернет-платформы для приема заявок являлось приведение всех механизмов управления МФКР, от обращения до оценки, в соответствие с согласованными мерами, предпринимаемыми руководящими органами в отношении развития системы управления знаниями и содействия более эффективному процессу оценки для Секретариата, который испытывает недостаток людских ресурсов, а также для обеспечения прозрачности в процессе принятия решений от всех участвующих сторон, включая национальные комиссии, Группу экспертов и Секретариат.

### **Реализация рекомендаций СВН**

17. На своей шестой очередной сессии в декабре 2012 года, Комитет рассмотрел доклад СВН и принял большинство из 35 рекомендаций по оценке пилотной фазы деятельности МФКР. И Конференция Участников, на своей четвертой очередной сессии, и Комитет, на своей седьмой и восьмой очередной сессиях, признали прогресс, достигнутый Секретариатом по реализации рекомендаций СВН, призвали Секретариат продолжить свою работу и попросили Участников предоставить внебюджетные ресурсы для реализации рекомендаций СВН, в частности, в отношении платформ RBM (управление, основанное на результатах) и управления знаниями (Решение 7.IGC 8 пункт 4 и 8.IGC 8 пункт 8).

18. На сегодняшний день, большинство рекомендаций СВН (а именно Рекомендации 3, 4, 5, 10, 11, 14, 17, 18, 21, 25, 27, 30 и 35) уже полностью реализованы Секретариатом путем их интеграции в Руководящие принципы МФКР. Реализация рекомендаций СВН оказалась ценной для улучшения функционирования МФКР, рационализации его процессов и демонстрации его влияния на местном уровне. Приложение I содержит обзор состояния выполнения этих рекомендаций, в том числе, прогресс, достигнутый в деле полной реализации.

19. Значительный прогресс был достигнут в отношении реализации Рекомендации 7: Разработать платформу для результатов, с точки зрения кратко- и долгосрочных целей, временных рамок и показателей, независимо от нехватки ресурсов для полной реализации этой рекомендации. Платформа Управление, основанное на результатах для МФКР (далее «Платформа») (Приложение II), разработанная в координации с заинтересованными сторонами МФКР, определяет:

- Цель МФКР, которая непосредственно поддерживает Стратегическую задачу ЮНЕСКО 8: Содействие творчеству и разнообразию форм культурного самовыражения;
- Долгосрочные результаты, которые совпадают со среднесрочными результатами ЮНЕСКО в C/4;
- Результаты, которые должны быть достигнуты в течение четырехлетнего периода, следующего за C/5;
- набор показателей SMART (Конкретные, Измеримые, Объяснимые, Реалистичные, Рассчитанный по времени), которые могли бы проверять и оценивать краткосрочные или долгосрочные результаты.

Целью Платформы является контроль и повышение эффективности Фонда, а также определение, выполняет ли он свои задачи.

20. Механизм введен в управляющие механизмы МФКР, включая пересмотренную форму заявки, форму оценки, Указания по заявке и предварительному отбору, и новый вэб-сайт МФКР, и эти изменения применялись в шестом объявлении МФКР о приеме заявок в 2015 году. Кроме того, Секретариат инициировал разработку отправной точки результатов для Платформы в целях сбора последовательных и сопоставимых данных путем ретроспективного анализа и отслеживания завершенных проектов. Осуществление этой рекомендации, как ожидается, поможет заинтересованным сторонам МФКР получить четкое представление о своих целях и ожидаемых результатах, и повысить уровень информированности о воздействии финансируемых МФКР проектов на местном уровне.

21. Тем не менее, понятно, что эта рекомендация имеет финансовые последствия для Секретариата на ее осуществление в полном объеме. Если действенный RBM подход будет полностью встроен в операции МФКР для осуществления эффективного контроля и оценки финансируемых МФКР проектов, будут необходимы внебюджетные ресурсы для того, чтобы развивать и поддерживать базу данных для сопоставления статистических данных по финансируемым МФКР проектам, и создать механизм контроля, от отчетности проекта до сбора и анализа данных.

22. Кроме того, Комитет на своей восьмой очередной сессии постановил призвать Участников поддержать укрепление Секретариата путем назначения младшего эксперта или прикомандированного сотрудника (Решение 8.IGC 8 пункт 10), чтобы усилить возможности Секретариата МФКР таким образом, чтобы он мог предпринять все необходимые меры для улучшения качества работы МФКР (Рекомендация 31).

## **Обзор управления финансовыми ресурсами**

23. Следуя Решению 7.IGC 9, пункт 6, Секретариат представил Комитету на своей восьмой очередной сессии (декабрь 2014 г.) политику возмещения расходов, основанную на тех же принципах, что и другие конвенции в области культуры (Рекомендация 1(е) аудита СВН и финансовые положения Специального счета для МФКР Статья 5) для того, чтобы МФКР возмещал все прямые административные, расходы на мониторинг и координацию, которые оплачиваются из регулярного бюджета ЮНЕСКО, включая расходы на персонал. В ответ Комитет просил Секретариат применять политику возмещения расходов постоянно при использовании ресурсов МФКР (Решение 8.IGC 5а пункт 12) и представить на своей девятой очередной сессии информацию о возмещении затрат, повторно отнесенных на Секретариат Конвенции (Решение 8.IGC 10 пункт 6). Для этого, Комитет решил, что политику возмещения расходов не будет основываться на процентной основе для общего управления МФКР, но применяться только в отношении прямого управления проектами, включая их реализацию и мониторинг.

24. В то время, как имелаась общая поддержка политики возмещения расходов на основе последовательного применения различных конвенций, требовалось прояснить вопрос в отношении 10 процентов расходов на поддержку программы применительно к МФКР. В ответ, ВФМ (Менеджер по коммерческим и финансовым вопросам) объяснил, как добровольные взносы относятся на счет расходов на поддержку программы с момента введения политики оплаты расходов в 2009 году по всем специальным счетам, за исключением двух фондов нематериального и мирового наследия, которые составляют начисленные обязательные взносы.

25. Комитет также поднял вопрос о поддержке, которую МФКР получает за понесенные расходы на реализацию вспомогательных программ через расходы на поддержку программ, которые, как правило, приходятся на финансовую отчетность, внешние связи и сотрудничество, и т.д., и предложил, чтобы к МФКР применялись те же самые условия - неприменение расходов на поддержку программы, которые применялись к Фонду конвенций 1972 и 2003 г. Отметив эти дискуссии Комитета, Комитет на своей восьмой сессии обратился с просьбой к Генеральному директору предложить Исполнительному совету рассмотреть расходы по поддержке программ для МФКР с учетом работы, проделанной Секретариатом Конвенции по привлечению и управлению средствами для МФКР (Решение 8.IGC 10 пункт 9). Следует отметить, что на 197<sup>-й</sup> сессии Исполнительного совета, следуя Решению 195 EX/5 Part IV(C), Генеральный директор был приглашен представить предложение для регулирования и снижения, в случае необходимости, стандартной ставки расходов по программам поддержки для будущих проектов, при отнесении более определяемых прямых и косвенных переменных затрат, включая регулярные расходы на персонал для программы, принимая во внимание практику других специализированных учреждений ООН. Таким образом, появятся новые методы применения политики возмещения расходов, которые будут последовательно покрывать все средства, включая расходы в рамках всех конвенций.

## **Стратегия по сбору средств и коммуникации**

26. На своей шестой очередной сессии в декабре 2012 года, Комитет принял во всей его полноте стратегию по сбору средств и коммуникации для МФКР (Решение 6.IGC 6 пункт 3). Комитет также решил постепенно реализовать стратегию с имеющимися в наличии средствами и ресурсами, и выделять соответствующий бюджет для будущей деятельности на каждой сессии.

27. Напомним, пятилетняя стратегия (2013-2018) делится на три этапа. Первый этап (январь 2013 - июнь 2014) был разработан, чтобы расширить существующую базу поддержки МФКР среди правительств, с предполагаемой стоимостью 359.500 долларов США, и, как ожидается, соберет 1.434.875 долларов США. Цель второго этапа (июль 2014 - июнь 2016) - установить контакты с внешними донорами по обеспечению партнерских отношений с частным сектором и высокообеспеченными частными лицами и собрать 4.391.367 долларов США с предполагаемой стоимостью 457.125 долларов США. Третий этап (июль 2016 - декабрь 2017) будет реализовываться с бюджетом в 351.625 долларов США. Общая цель заключается в обеспечении того, чтобы к 2018 году МФКР получал регулярную финансовую поддержку от не менее половины Участников и развивал шесть ключевых партнерств с частным сектором, что будет составлять 30 процентов от его ресурсов.

28. По состоянию на июнь 2014 года, первый этап стратегии был завершен. Основными задачами первого этапа были следующие: установить четкое послание и имидж для МФКР и консолидировать существующую донорскую базу МФКР (Участники Конвенции). Для того, чтобы продолжить консолидацию донорской базы МФКР, Генеральный директор обратился с призывом о взносах к Участникам в марте 2014 и 2015 гг. в официальном письме с просьбой о поддержке МФКР путем проведения регулярных добровольных взносов, составляющих не менее 1 процента их общего вклада в ЮНЕСКО. Это обращение было одобрено Комитетом в его Решении 8 .IGC 10 пункт 8.

29. Влияние реализации первого этапа стратегии по сбору средств доказывает тот факт, что с момента запуска стратегии по сбору средств в январе 2013 года по июнь 2014 года было собрано 1.060.893,86 долларов США. Это составляет 75 процентов от целевой суммы 1.434.875 долларов США. Такой высокий процент считается прямым результатом мероприятий по сбору средств и коммуникации, с учетом того, что МФКР основан на добровольных взносах, а также с учетом глобального экономического кризиса. Однако, стоит отметить, что только около 15 процентов Участников (20 из 134) сделали вклад в эту сумму, из которых 7 Участников сделали ежегодный и регулярный вклад.

30. С момента четвертой очередной сессии Конференции Участников (июнь 2013 года), взносы были получены от пяти Участников, которые ранее не делали взносов в МФКР (Чешская Республика, Германия, Литва, Малави, Уругвай), что в сумме составило около четверти миллиона долларов США. МФКР, однако, по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами в попытках достичь конечной цели: получение регулярной финансовой поддержки, по меньшей мере, от половины Участников к 2018 году. Для этого, в целях поощрения ежегодных взносов от большего числа Участников, и в соответствии с Решением Комитета 8.IGC 8 пункт 13, чтобы представить механизм, с помощью которого Участники могли бы заявить сумму, которую они хотели бы добровольно и регулярно вносить в МФКР, Секретариату предлагается оформить официальное письмо с призывом сделать очередной добровольный взнос, составляющий 1% от средств, вносимых каждым государством-членом в регулярный бюджет ЮНЕСКО.

31. С июля 2014 года, МФКР вступил во второй этап стратегии по сбору средств, на котором Секретариат начал устанавливать структурные элементы, необходимые для расширения донорской базы поддержки МФКР за пределами государственных доноров. Секретариат инициировал исследование перспектив для того, чтобы искать альтернативные источники финансирования, а именно частный сектор и высокообеспеченные частные лица. В качестве основного инструмента, необходимого для развития отношений с потенциальными партнерами, в настоящее время дорабатывается подробный перечень и база данных потенциальных партнеров из частного сектора.

32. После составления этого списка, следующий шаг будет заключаться в разработке плана действий по выработке аргументации и реализации систем, необходимых для эффективного сотрудничества с потенциальными донорами. Конкретные действия заключаются в создании персонализированных аргументов для поддержки, с изложением ключевых преимуществ, таких как коммерческие доводы для потенциальных партнеров по финансированию, а также развитие различных форм партнерства и программ стимулирования с взаимной выгодой для партнеров. Как указано в стратегии по сбору средств, привлечение специалиста или компании с профессиональным опытом по сбору средств и коммуникации, является основополагающим для того, чтобы добиться, сохранять и поддерживать устойчивые партнерства с частным сектором. Комитет, признавая отсутствие достаточных человеческих ресурсов для реализации стратегии по сбору средств, а также необходимость в квалифицированных человеческих ресурсах с необходимым опытом по сбору средств, просил Секретариат обратиться к профессиональной компании, специализирующейся в сборе средств для реализации стратегии (Решение 8.IGC 9 пункт 5).

33. В ходе реализации первого и второго этапов стратегии, следующие коммуникационные инструменты были разработаны и утверждены Комитетом на его шестой, седьмой и восьмой очередных сессиях, и сыграли существенную роль в популяризации МФКР и информировании о результатах действия проектов, финансируемых МФКР:

- i) Пятнадцать выпусков электронных бюллетеней ([электронные обновления](#)) были распространены на английском, французском и испанском языках, отображая приоритеты ЮНЕСКО и возникающие вопросы, связанные с работой Конвенции и Сектора культуры, такие как цифровые технологии и гендерные проблемы. Имеющаяся статистика показывает, что число подписчиков на электронные обновления растет, имея более 3000 постоянных читателей, подписанных на всех трех языках, и с увеличением числа абонентов в арабском регионе;
- ii) Три издания ежегодной [брошюры](#) МФКР, представляющей влияние проектов на местах, были опубликованы и распространены в различных сообществах ЮНЕСКО и Комитете на его шестой, седьмой и восьмой сессиях, Конференции Участников на ее четвертой и пятой сессиях, а также на 37<sup>-й</sup> сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО;
- iii) Создано шесть [мультимедийных рассказов](#), представляющих избранные проекты МФКР, финансируемые в Аргентине, Хорватии, Гватемале, Сенегале, Таджикистане и Того, которые касаются различных аспектов вмешательства МФКР в области наращивания потенциала, доступа к рынкам и политических мероприятий. В дополнение к корпоративному фильму МФКР, также создан фильм о влиянии на трех языках, как всеобъемлющий коммуникативный инструмент для представления основных результатов деятельности МФКР и обращения к различным аудиториям, включая потенциальных партнеров из частного сектора;
- iv) Новый [вэб-сайт](#) МФКР был запущен в ноябре 2014 года в специальном разделе, посвященном исключительно сбору средств для МФКР. Он включает в себя доступ к системе «PayPal» для того, чтобы облегчить оплату взносов в МФКР и информацию о поступлении вкладов от доноров с 2007 года;



- v) Кроме того, МФКР рекламировался для различных аудиторий в разных регионах через запуск в 2013 году на английском, китайском, испанском, французском и арабском языках специального издания Доклада о творческой экономике ЮНЕСКО и ПРООН, который включает проекты МФКР в Главе 7 «Организация Объединенных Наций как стратегический партнер в развитии творческой экономики на местах».

34. Коммуникационные материалы были широко распространены среди различных сообществ ЮНЕСКО, правительственных партнерских сетей и основных заинтересованных сторон Конвенции с целью укрепления отношений с существующей и растущей базой участников МФКР. В то время, как первый этап стратегии по сбору средств и коммуникации был ориентирован на ребрендинг МФКР путем разработки и включения содержания, второй этап нацелен на достижение зрелости в пропагандистских усилиях и дальнейшее повышение глобального охвата. Обновленная задача для стратегии - проводить динамичную стратегию распределения, которая могла бы активно распространять эти средства коммуникации, призывая к увеличению числа различных потенциальных партнеров для финансирования, и демонстрируя убедительные примеры поддержки по различным каналам средств массовой информации.

35. Следующие контрольные показатели важны для оценки воздействия этих средств коммуникации и обеспечения достижения ожидаемых результатов коммуникационных мероприятий:

- a) Прогресс в сборе средств, 75% от целевой суммы, 1.434.875 долларов США, собраны в ходе первого этапа стратегии;
- b) Улучшение понимания целей МФКР среди заявителей, участвующих в пятом приеме заявок в 2014 году, о чем свидетельствует увеличение числа правомерных заявок на финансирование с 28% в 2013 году до 43% в 2014 году;
- c) Шестикратное увеличение числа подписчиков на электронные обновления бюллетеней МФКР, с соотношением 3:1:1 на английском, французском и испанском языках;
- d) Увеличение объема распространяемых брошюр на важных мероприятиях высокого уровня, таких как специальные тематические дебаты по «Культуре и устойчивому развитию в период после 2015 года. Программа развития» (Нью-Йорк, май 2014 года) и Третий Всемирный форум ЮНЕСКО по вопросам культуры и культурных индустрий (Флоренция, октябрь 2014 года);
- e) Показ фильмов во время общественных мероприятий, а именно на 10 ежегодном кинофестивале Action On Film Festival (<http://www.aoffest.com/>) в Калифорнии (США) в августе 2014 года, на церемонии презентации Доклада о творческой экономике на испанском языке в Мексике в ноябре 2014 года, и на странице facebook ООН;
- f) Фильмы доступны для широкой аудитории на разных языках: китайском ([http://v.youku.com/v\\_show/id\\_XNzI0NjQ0NzU2.html](http://v.youku.com/v_show/id_XNzI0NjQ0NzU2.html)), немецком (<https://www.youtube.com/watch?v=yFuE6lnMP8g>) и португальском (<http://www.youtube.com/user/unescoportuguese>), благодаря сотрудничеству с внешними партнерами, четырьмя немецко-говорящими национальными комиссиями и Министерству культуры Бразилии;
- g) просмотры с помощью социальных сетей, в среднем 200 твитов с использованием хэштегов #IFCD#support creativity при каждой операции социальных сетей для МФКР;

h) Частота посещений нового сайта МФКР в среднем более 120.000 просмотров страниц в месяц с января 2015 года, наибольшее количество посещений приходится на раздел «Обратиться», главным образом, от пользователей в Латинской Америке, Восточной Европе и Африке.

36. С 2013 года, общая сумма 245.844 доллара США была выделена для использования Секретариатом на мероприятия по сбору средств и коммуникации, из которых 174.500 долларов США были предназначены для первого этапа деятельности, и 71.434 доллара США - для второго этапа. Эти ресурсы были взяты из средств, выделенных для сбора средств Комитетом на его пятой очередной сессии (декабрь 2011 года) и из назначенных средств специального счета МФКР. Отчет об использовании этих средств был предоставлен Комитету на каждой из его сессий (см. документы CE/13/7.IGC/7, CE/14/8.IGC/9).

37. Конференция Участников предлагается принять следующую резолюцию:

### **ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 5.CP(KU) 10**

Конференция Участников,

1. Рассматривает документ CE(KP)/15/5.CP(KU)/10 и Приложение к нему;
2. Принимает к сведению сводку мероприятий и подходов для реализации деятельности МФКР;
3. Признает работу, проделанную Секретариатом по управлению МФКР, эффективной и обеспечивающей его работу в циклах финансирования с 2010 до 2015 год;
4. Напоминает о важности устойчивости и необходимости среди критериев, которые будут использоваться для выделения средств из МФКР;
5. Признает прогресс, достигнутый Секретариатом по реализации рекомендаций СВН, в соответствии с Решениями 7.IGC 8 и 8.IGC 8, и просит Участников предоставить внебюджетные ресурсы, с тем, чтобы Секретариат мог в полной мере осуществлять эти рекомендации;
6. Признает прогресс, достигнутый Секретариатом в популяризации МФКР посредством стратегии по сбору средств и коммуникации, просит Комитет продолжать свою работу над проведением стратегии для МФКР и определяет ресурсы, которые будут использоваться для этой инициативы, и предлагает ему представить доклад по этому вопросу на шестой очередной сессии Конференции Участников;
7. Принимает к сведению важность для всех заинтересованных сторон повышать информированность о МФКР и просит Участников активно поддерживать и участвовать в деятельности Секретариата по сбору средств, и информировать Секретариат о влиянии деятельности по сбору средств, проводимой на национальном уровне, которая будет доведена до сведения Конференции Участников на ее шестой сессии;
8. Призывает Участников поддерживать МФКР посредством регулярных добровольных взносов, эквивалентных, по меньшей мере, 1% от их общего взноса в ЮНЕСКО, и просит Секретариат направлять официальное письмо - обращение на ежегодной основе;
9. Призывает Участников поддержать усиление Секретариата путем назначения младшего эксперта или прикомандированного сотрудника к работе по реализации деятельности МФКР.

**ПРИЛОЖЕНИЕ I: Состояние выполнения рекомендаций СВН**

Рекомендация	Статус выполнения
<p><b>Рекомендация 1:</b>                      Продолжить участие в культурных конвенциях Контактной группы (CCLG) для гармонизации процедур различных фондов ЮНЕСКО, для увеличения синергии и избегания дублирования в акцентах и финансировании. (Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Секретарь Конвенции участвует в регулярных заседаниях команд CCLG и МФКР, регулярно принимает участие в заседаниях рабочей подгруппы, посвященной международной помощи.</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 2:</b>                      Проводить консультации с Административным советом Международного фонда по развитию культуры, чтобы исследовать потенциальные области конкуренции и дублирования и разработать стратегии для избегания этого. (МПК)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Команда МФКР регулярно обменивается и общается с Секретариатом МФКР, чтобы избежать дублирования в деятельности обоих фондов.</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 6:</b>                      Выделить приоритетные программы/ проекты, которые, в дополнение к выполнению критериев качества, изложенных в Руководстве, также отвечают определенным стратегическим соображениям. Четко определить эти стратегические соображения в соответствии с конкретными целями Фонда (еще не развитого) и рассмотреть их на постоянной основе по мере развития фонда. (Предложения о том, как обеспечить большую стратегическую направленность при выборе проектов, которые будут финансироваться, выдвинуты в предыдущих пунктах.) Это первоочередная задача, если МФКР будет продолжать свою деятельность за пределы его пилотной фазы. (МПК)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Стратегические соображения интегрированы в Руководящие принципы, и в настоящее время осуществляются в соответствии с платформой RBM.</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 7:</b>                      Разработка видения будущего направления МФКР и платформы для результатов кратко- и долгосрочных целей, сроков и показателей. (МПК)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Платформа Управление, основанное на результатах (RBM) была разработана для МФКР в 2014 году, по согласованию с заинтересованными сторонами МФКР, с средне- и долгосрочными результатами, кратко- и долгосрочными целями, сроками и показателями.</li> <li>• Платформа Управление, основанное на результатах (RBM) была введена в управляющие механизмы МФКР, включая пересмотренную форму заявки, форму оценки,</li> </ul>

	<p>Указания по заявке и предварительному отбору и новый веб-сайт МФКР, и эти изменения применялись в шестом объявлении МФКР о приеме заявок в 2015 году</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Секретариат инициировал разработку отправной точки результатов для Платформы в целях сбора последовательных и сопоставимых данных путем ретроспективного анализа и отслеживания завершенных проектов.</li><li>• Комитет, на своих 7 и 8 сессиях, просил Участников предоставить внебюджетные ресурсы для осуществления рекомендаций СВН, в частности, для платформы RBM и платформы управления знаниями (Решения 7.IGC 8 пункт 4 и 8.IGC 8 пункт 8).</li></ul>
<p><b>Рекомендация 8:</b> Установить четкие целевые показатели мобилизации ресурсов, которые связаны с целями, указанными в рамках результатов. (МПК)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Комитет принял стратегию по сбору средств для МФКР на своей 6<sup>о</sup>очередной сессии в декабре 2012 года. Первый этап стратегии завершился к 30 июня 2014 года, собрав взносы на сумму 1.060.893,86 долл. США. Средства запрашивались для продолжения осуществления второго этапа в 2014 и 2015 годах (Решения 7 .IGC 7 пункт 4 и 8.IGC 9 пункт 4).</li><li>• Секретариат реализует стратегию привлечения средств посредством различных коммуникационных мероприятий, включая подготовку перечня потенциальных доноров из частного сектора и производства и распространение мультимедийных рассказов, новостных обновлений и брошюр.</li><li>• Комитет, признавая отсутствие достаточных человеческих ресурсов для реализации стратегии по сбору средств, а также необходимость в квалифицированных человеческих ресурсах с необходимым опытом по сбору средств, просил Секретариат обратиться к профессиональной компании, специализирующейся в сборе средств для реализации стратегии (Решение 8.IGC 9 пункт 5).</li></ul>
<p><b>Рекомендация 12:</b> Работать с отделениями ЮНЕСКО на местах для систематического обеспечения взаимодополняемости и синергии между проектами МФКР и другой деятельностью ЮНЕСКО на уровне стран..(Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Команда МФКР поддерживает регулярный обмен и общение с отделениями ЮНЕСКО на местах, активно вовлекая их в процесс реализации и мониторинга проектов, финансируемых МФКР, чтобы обеспечивать взаимодополняемость и синергию между проектами МФКР и другой деятельностью ЮНЕСКО на уровне стран.</li></ul>
<p><b>Рекомендация 13:</b> Обратить особое внимание на обеспечение устойчивости проектов. Это должно быть сделано в отборе проектов, которые будут финансироваться, в последующем мониторинге и при рассмотрении отчетов по проектам.(Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Комитет на своей 8<sup>о</sup>сессии, предложил Конференции Участников на ее 5<sup>о</sup>очередной сессии рассмотреть наиболее подходящие критерии для выделения средств из МФКР, в частности, устойчивость и необходимость (Решение 8.IGC 8 пункт 11) ,</li><li>• Секретариат интегрировал показатели, связанные с устойчивостью, в формы заявки, оценки и отчетности, которые были использованы для 6<sup>о</sup> приема заявок МФКР в 2015</li></ul>

	<p>году. Каждый заявитель и менеджер проекта должен описать меры, предпринимаемые для выполнения долгосрочных целей проекта, в то время как Группа экспертов, оценивая каждое проектное предложение, рассматривает долгосрочные возможности и трудности.</p> <p>.</p>
<p><b>Рекомендация 15:</b>                  Сделать ключевые достижения/результаты проектов, финансируемых МФКР, передовой опыт и извлеченные уроки доступными для всех заинтересованных сторон, чтобы имело место обучение в различных организациях и странах. (Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Секретариат регулярно обновляет информацию, относящуюся к проектам, финансируемым МФКР, на своем веб-сайте: <a href="http://www.unesco.org/ifcd">http://www.unesco.org/ifcd</a> .</li> <li>• В 2013-2015 гг. Секретариат подготовил пятнадцать выпусков электронных бюллетеней, два издания ежегодной брошюры МФКР и шесть мультимедийных рассказов на английском, французском и испанском языках, чтобы донести основные результаты и воздействие проектов МФКР.</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 16:</b>                  Дополнить, под эгидой будущей платформы управления знаниями, все онлайн мероприятия по управлению знаниями, связанные с МФКР и Конвенцией, инициативами, которые были включали активное участие заинтересованных сторон, в целях сделать их частью более крупного учебного сообщества, а также использовать социальные сети, такие как Facebook, Twitter и другие, для этой цели.(Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Секретариат запустил новый веб-сайт МФКР в ноябре 2014 года. ( <a href="http://www.unesco.org/ifcd">http://www.unesco.org/ifcd</a> ), который является одним из структурных элементов веб-системы управления знаниями Конвенции.</li> <li>• В сотрудничестве с блоком МЭО/ДОИ/ВЭБ (ERI/DPI/WEB, социальные сети, такие как Facebook и Twitter, были использованы для содействия основным видам деятельности, таким как 5<sup>я</sup> и 6<sup>я</sup> цикл приема заявок на финансирование в 2014 и 2015 годах.</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 19:</b>                  Распространять информацию о будущих приемах заявок для заявителей через отделения ЮНЕСКО на местах, национальные комиссии, национальные координационные центры Конвенции 2005, и общественные организации, которые являются наблюдателями МПК. Призывать всех этих субъектов публиковать информацию о Фонде на языках своих стран.(Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Информация о 5<sup>ом</sup> (2014 г.) и 6<sup>ом</sup> (2015 г.) циклах приема заявок на финансирование была распространена через отделения ЮНЕСКО на местах, национальные комиссии, национальные координационные центры Конвенции 2005, и общественные организации. Следуя рекомендации Секретариата опубликовать информацию на языке своей страны, информация была должным образом переведена на китайский и португальский языки в сотрудничестве с заинтересованными сторонами МФКР.</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 20:</b>                  Разъяснить для национальных комиссий и потенциальных заявителей, разрешено ли национальным комиссиям взимать плату за рассылку заявок в МФКР или какие-либо другие услуги, оказываемых в этом контексте.(Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для 5<sup>ого</sup> цикла приема заявок на финансирование, разъяснение по этому вопросу было включено в письмо, направленное национальным комиссиям 30 января 2014 года.</li> <li>• Для 6<sup>ого</sup> цикла приема заявок, была запущена новая онлайн-платформа для процедуры подачи заявки в МФКР. Вопрос платной рассылки для заявителей был решен с помощью этой новой платформы, так как все заявители должны напрямую подавать свои заявки в</li> </ul>

	режиме онлайн и, процедура предварительного отбора будет проводиться так же онлайн национальными комиссиями.
<p><b>Рекомендация 22:</b>                  Назначить национальных / региональных координаторов в отделения ЮНЕСКО на местах, которые могут предоставить информацию и помощь заявителям в процессе обращения. (Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Специалисты культурных программ в соответствующих отделениях ЮНЕСКО на местах были назначены в качестве координаторов МФКР для предоставления информации и помощи заявителям, так же как Национальные комиссии, на протяжении всего процесса подачи заявок. Команда МФКР поддерживает регулярные контакты с ними и ставит их в копии адресатов всей переписки.</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 23:</b>                  Обеспечить МНПО указаниями в отношении рекомендательных писем, которые они должны получать от правительства. (Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Секретариат продолжал оказывать помощь МНПО, предоставляя непосредственную и четкую информацию о порядке обращений МНПО, а именно в отношении рекомендательных писем от правительств, для 5<sup>го</sup> (2014 г.) и 6<sup>го</sup> (2015г.) циклов приема заявок на финансирование.</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 26:</b>                  Чтобы избежать дисквалификации некоторых заявителей из-за незначительных технических деталей или отсутствия соответствующей оценки Национальной комиссии, запрашивать недостающие детали у Национальной комиссии, а не дисквалифицировать проект. (Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Секретариат проводил согласования с национальными комиссиями, чтобы избежать таких дисквалификаций для 5<sup>го</sup> цикла приема заявок на финансирование в 2014 году.</li> <li>• Для 6<sup>го</sup> цикла приема заявок в 2015 году, был создан новый механизм - онлайн-платформа для подачи заявки в МФКР, чтобы уменьшить дисквалификацию некоторых заявителей из-за незначительных технических деталей. Новая платформа не позволяют подавать заявления, в которых заявители либо не принимают условий, либо не подписали заявление.</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 28:</b>                  Провести совместную телеконференцию для всех специалистов после завершения оценки проектных предложений, чтобы обсудить оценки и их обоснование. (Секретариат)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Были организованы телеконференции членов Группы экспертов МФКР в рамках приема заявок на финансирование в 2014 году и в 2015 году, после технической оценки, проведенной Секретариатом. Онлайн обсуждения также осуществлялись на протяжении всего процесса оценки.</li> <li>• Группа экспертов встретилась впервые в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже в июле 2014 года, чтобы имели возможность обменяться мнениями по процессу оценки, проблемам, с которыми они сталкиваются, и достичь консенсуса в отношении проектов, которые будут рекомендованы для финансирования.</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 31:</b>                  Укрепление потенциала Секретариата МФКР таким образом, чтобы он мог предпринять все необходимые меры для улучшения качества работы МФКР и обеспечить свою будущую работу (в соответствии с рекомендациями настоящего доклада об оценке). (МПК)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Признавая необходимость укрепления кадрового потенциала МФКР, Комитет на своей 8-й очередной сессии (декабрь 2014 г.), настоятельно рекомендуем Участникам поддержать Секретариат путем назначения младшего эксперта или прикомандированного сотрудника (Решение 8.IGC 8 пункт 10).</li> </ul>
<p><b>Рекомендация 32:</b>                  Обеспечить представление и рассмотрение всех выдающихся контрактных результатов по программам МФКР цикла 2010 года, включая описательные доклады</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• По состоянию на декабрь 2014 года, были завершены все проекты цикла финансирования 2010 г. Были официально закрыты пять контрактов бенефициаров, которые объявили свою неспособность обеспечить успешное продолжение своих проектов (например, Министерство культуры и искусств, Конго; Национальная</li> </ul>

<p>о реализации проекта, а также подробные финансовые отчеты вместе с оригинальной сопроводительной документацией по расходам. (Секретариат)</p>	<p>художественная галерея Намибии, Намибия; Перуанская национальная комиссия по делам ЮНЕСКО, Перу; и Тунисская национальная комиссия по делам ЮНЕСКО, Тунис).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Комитет решил вернуть средства на общую сумму 81.850 долл. США в МФКР, что составляет невыплаченный остаток этих контрактов от суммы первоначально выделенных на эти проекты (Решение 8.IGC 8 пункт 6).</li></ul>
<p><b>Рекомендация 33:</b> Возмещение затрат: Возместить все прямые административные расходы, расходы на мониторинг и координацию, понесенные из регулярного бюджета ЮНЕСКО, включая расходы на персонал, из МФКР. (Секретариат / МПК)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Следуя Решению 7.IGC 9, пункт 6, Секретариат представил Комитету на своей восьмой очередной сессии (декабрь 2014 г.) политику возмещения расходов, основанную на тех же принципах, что и другие конвенции в области культуры.</li><li>• В ответ Комитет просил Секретариат применять политику возмещения расходов постоянно при использовании ресурсов МФКР (Решение 8.IGC 5a пункт 12) и представить на своей 9-й очередной сессии информацию о возмещении затрат, повторно отнесенных на Секретариат Конвенции (Решение 8.IGC 10 пункт 6).</li></ul>

## ПРИЛОЖЕНИЕ II: Механизм управления по результатам для МФКР

